



Pino Cacucci

Un peu par amour, un peu par rage

Parution 22 février 2018

Traduit de l'italien par Benito Merlino

Nombre de pages : 512

Prix : 25 €

ISBN : 978-2-267-03066-2



Un peu par amour, un peu par rage est un recueil de reportages, récits, portraits, invectives écrits par Pino Cacucci en vingt ans de vagabondages de par le monde. Des pages d'amour pour la planète, les désespérés, les « combattants », pour les idées, les paysages et parfois pour sa ville, une Bologne démasquée et éraflée d'un sourire malicieux. Des pages de rage, non dénuées d'humour, pour les gaspillages de la société civile et politique, pour les paradoxes de la réalité sociale, pour les blessures non encore cicatrisées de l'Histoire.

Pino Cacucci nous raconte aussi ses rencontres avec des personnages inoubliables, célèbres comme Federico Fellini, Carlos Castaneda, Rigoberta Menchu ou moins connus comme Maria Luisa Tomasini – « la grand-mère de tous les zapatistes », qui a traversé et fréquenté le XX^e siècle des passions et des tragédies révolutionnaires », du Che à Salvador Allende.

Pino Cacucci et ses héros, ses rebelles, ses pérégrinations à travers le monde, son œil ouvert sur l'injustice, appellent à prendre conscience de l'urgence.

Pino Cacucci est né en 1955. Depuis près de vingt-cinq ans, il vit entre l'Italie et le Mexique. Il a publié *Outland Rock* en 1988 et *Puerto Escondido* en 1990, duquel le réalisateur Gabriele Salvatores a tiré le film homonyme. *San Isidro Fútbol* a également fait l'objet d'une adaptation cinématographique sous le titre *Viva San Isidro !* Il est également traducteur de littérature espagnole et latino-américaine (près de soixante textes traduits à ce jour) et collabore à différentes revues et journaux. Enfin, il est co-auteur de scripts et scénarii pour le cinéma et de bandes dessinées. Il a obtenu de nombreux prix littéraires, parmi lesquels deux Pluma de Plata du ministère du tourisme mexicain en 1992 et en 1997, le prix spécial de Fiesole en 2001, celui de l'Institut Cervantès d'Espagne pour la meilleure traduction en 2002 et, en septembre 2007, le prix Anima Istantza di Olbia en Sardaigne. En 2010, pour *Ce que savent les baleines*, il a obtenu le prix de littérature d'aventure Emilio Salgari et le prix de littérature de voyage de la ville de Palestrina.



Christian Bourgois éditeur

Ce que le reportage littéraire peut offrir de mieux.

« Une somme d'émotions et de réflexions délicieusement *cacucciennes*. » *Corriere Nazionale*

« L'auteur nous restitue ainsi un carnet de voyage dans lequel apparaissent en filigrane les notes désolantes sur la direction prise par une planète globalisée. » *La Repubblica*

« Excursions dans le passé et retour soudain dans le futur, références littéraires et cinématographiques, chroniques d'archives et d'actualité. [...] Un ensemble de "parenthèses" qui racontent une vision du monde, un compagnon de voyage complice. » *Alias*

DU MÊME AUTEUR



Oltretorrente,
2005



Nahui, 2008



Demasiado
Corazón,
2012



Ce que savent
les baleines,
2012



Viva la
vida !, 2013

